联合国 A/HRC/RES/30/7



大 会

Distr.: General 12 October 2015 Chinese

Original: English

人权理事会 第三十届会议 议程项目 3

人权理事会 2015 年 10 月 1 日通过的决议

30/7.

司法领域、包括少年司法领域的人权问题

人权理事会,

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则,

回顾《世界人权宣言》和所有有关国际条约,包括《公民权利和政治权利国际公约》、《儿童权利公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》及其任择议定书、以及《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》,鼓励所有尚未批准或加入上述条约的国家考虑尽快批准或加入,

铭记司法领域、特别是少年司法领域的许多其他国际标准和准则,包括《囚犯待遇最低限度标准规则》、《联合国少年司法最低限度标准规则》("北京规则")、《囚犯待遇基本原则》、《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》、《联合国预防少年犯罪准则》("利雅得准则")、《联合国保护被剥夺自由少年规则》、《刑事司法系统中儿童问题行动指南》、《儿童被害人和证人刑事司法事项导则》、《为罪行和滥用权力行为受害者取得公理的基本原则宣言》、《联合国关于女性囚犯待遇和女性罪犯非拘禁措施的规则》("曼谷规则")、《关于司法行为的班加罗尔原则》、《联合国非拘禁措施最低限度标准规则》("东京规则")以及《联合国关于在刑事司法系统中获得法律援助机会的原则和准则》,

欢迎通过经修订的《联合国囚犯待遇最低限度标准规则》("曼德拉规则"),

回顾人权委员会、人权理事会、大会和经济及社会理事会关于这一问题的所有决议,尤其是人权理事会 2011 年 9 月 29 日第 18/12 号决议、2013 年 9 月 26 日第 24/12 号决议和 2014 年 3 月 27 日第 25/6 号决议,大会 2012 年 12 月 20 日第 67/166





号决议和 2014 年 12 月 18 日第 69/172 号决议,以及经济及社会理事会 2009 年 7 月 30 日第 2009/26 号决议,

赞赏地注意到人权理事会处理司法领域的人权问题的所有特别程序在履行任 务时所做的工作,

感兴趣地注意到人权条约机构的所有机制在司法领域人权问题上所做的工作,尤其是人权事务委员会通过了关于对被剥夺自由者的人道待遇的第 21 号一般性意见(1992 年)、关于在法庭和裁判所前一律平等和获得公正审判的权利的第 32 号一般性意见(2007 年)和关于人身自由和安全的第 35 号一般性意见(2014 年),并感兴趣地注意到儿童权利委员会通过了关于少年司法中的儿童权利的第 10 号一般性意见(2007 年)以及关于儿童免遭一切形式暴力侵害的权利的第 13 号一般性意见(2011 年),

赞赏地注意到联合国人权事务高级专员办事处、联合国毒品和犯罪问题办公室、联合国儿童基金会、负责暴力侵害儿童问题的秘书长特别代表以及负责儿童和武装冲突问题的秘书长特别代表在司法领域的重要工作,

确信司法机构的独立和公正、司法系统的廉正以及独立的法律专业队伍,是保护人权、法治、善政和民主的基本先决条件,也是确保司法工作中不存在歧视现象的基本先决条件,因此在任何情况下均应受到尊重,

强调人人享有诉诸司法、包括获得法律援助的权利是通过司法工作加强法治的 重要基础,

为此欢迎在关于促进公正、和平和包容社会的可持续发展目标 16 中纳入在国家和国际层面促进法治和确保人人司法机会平等的具体目标,

回顾每个国家都应该提供有效的补救框架,来处理侵犯人权行为和人权方面的申诉,

又回顾犯人改过自新和重新融入社会应当是刑事司法制度的一项根本目标,以 尽可能确保犯人返回社会后愿意而且能够守法自立,

确认以下原则的重要性:即除了监禁显然需要的合法限制之外,被剥夺自由者保有其不可克减的人权以及其他所有人权和基本自由,

关切过度使用监禁办法和过度拥挤对享有人权的影响, 承认过度使用监禁办法 是过度拥挤的主要根源之一,

意识到在司法过程中需要特别注意儿童、少年和妇女尤其是在自由被剥夺后的 特殊情况,并意识到他们容易遭受暴力、虐待、冤屈和侮辱,

鼓励在少年司法领域继续开展区域和跨区域努力、分享最佳做法和提供技术援助,为此欢迎世界少年司法大会于 2015 年 1 月 26 日至 30 日在日内瓦举行,并感兴趣地注意到大会的最后宣言,

2/6 GE.15-17601 (C)

重申在关于剥夺自由的所有决定中,必须将儿童的最大利益作为首要考虑,尤 其是,剥夺儿童和少年自由应只用最后手段,时间尽可能短,尤其是在审判之前, 如果儿童和少年被逮捕、拘留或监禁,必须确保尽可能将儿童与成人分开,除非认 为不分开对儿童最有利,

又重申在对儿童的父母或对其法定监护人或主要照料者(酌情而定)量刑时,在 所有涉及儿童的事项中,应将儿童的最大利益作为重要考虑,

- 1. 赞赏地注意到联合国人权事务高级专员提交人权理事会的关于过度使用 监禁办法和过度拥挤对人权的影响的报告: ¹
- 2. 欢迎人权理事会于 2014年9月 10日举行了保护被剥夺自由者人权问题小组讨论会; 赞赏地注意到高级专员办事处编写的提交理事会第二十八届会议的纪要报告: ²
 - 3. 重申必须在司法工作中充分、有效地执行联合国所有人权标准;
- 5. 请各国根据这些标准,包括经修订的《联合国囚犯待遇最低限度标准规则》,评估其国内法律和实践情况;
- 6. 请各国政府将司法工作作为发展进程的有机组成部分列入国家发展计划, 并为提供法律援助服务划拨充足的资源,以增进和保护人权;请国际社会增加向各 国提供的技术和财政援助,积极回应各国关于能力建设以及增进和加强司法工作相 关机构的请求;
- 7. 强调特别需要通过司法部门、警察机关和刑罚系统改革以及少年司法改革,继续进行司法领域的国家能力建设;
- 8. 重申不得非法或任意剥夺任何人的自由;并注意到这方面的必要性和相称 性原则;
- 9. 吁请各国实行个人刑事责任制,避免仅仅因为与被控犯罪人有家庭关系而拘留任何人;
- 10. 又吁请各国根据其国际义务和承诺,确保任何被剥夺自由者,均可立即向切实有权判定拘留合法性的主管法院提起申诉,如果拘留或监禁经判定属于不合法,则下令释放,并确保其可立即与律师联系;

GE.15-17601 (C) 3/6

¹ A/HRC/30/19。

² A/HRC/28/29.

- 11. 促请所有国家考虑建立、保有或强化独立的机制,负责监测一切拘留场所,包括进行突击考察,并在没有他人在场的情况下与所有被剥夺自由者进行私下访谈:
- 12. 吁请各国确保有适当的囚犯档案和数据管理系统,能够查询被剥夺自由者人数、拘留期限以及监狱服刑人口的变化;
- 13. 回顾国际法绝对禁止酷刑和残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚; 吁请各国处理和防止被剥夺自由者的羁押状况构成酷刑或残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚的情况;
- 14. 吁请各国从速、切实和公正调查一切关于被剥夺自由者的人权遭到侵犯和践踏的指控,尤其是涉及死亡、酷刑和残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚的案件,向受害人提供有效补救,并确保拘留机构与调查机关充分合作,保留所有证据;
- 15. 鼓励各国采取有效措施,解决拘留设施过于拥挤的问题,包括尽可能更多地提供和使用替代审前拘留和判处监禁的办法,加强提供法律援助,强化预防犯罪机制,实行提前释放和改过自新方案,以及提高刑事司法系统及其设施的效率和容纳能力,并为此使用联合国毒品和犯罪问题办公室关于缓解监狱拥挤状况的战略手册;
- 17. 促请各国努力减少审前拘留,应将其作为最后手段,且时间应尽可能短,方法包括:就审前拘留的前提条件、限制规定、期限和替代办法通过立法和行政措施及政策,采取措施执行现行法律,以及确保诉诸司法的机会,提供法律咨询和援助;
- 18. 强调指出,尤其应向检察和司法机关提供适当培训,以确保罪刑相称, 并在审判前和定罪后阶段更多地采用非拘禁措施;
- 19. 确认对于每一个被指称、被控告或被认定触犯法律的儿童和少年,特别是被剥夺自由者,以及遭受或目睹犯罪行为的儿童,应依照国际法,结合司法工作中的相关国际人权标准,同时顾及此类儿童的年龄、性别、社会状况和发展需求,以符合儿童权利、尊严和需求的方式予以对待;促请《儿童权利公约》缔约国严格遵守该公约的各项原则和规定;
- 20. 欢迎《联合国消除预防犯罪和刑事司法领域暴力侵害儿童行为示范战略和实际措施》; 3 促请各国在拟订、实施、监督和评价预防犯罪和刑事司法领域旨在消除暴力侵犯儿童行为的法律、政策、方案、预算和机制时,考虑酌情予以适用;

³ 大会第 69/194 号决议,附件。

4/6 GE.15-17601 (C)

- 21. 又欢迎联合国毒品和犯罪问题办公室与联合国儿童基金会最近拟订的 "预防犯罪和刑事司法领域内暴力侵害儿童问题全球方案",其目的在于推广及协助切实执行"示范战略和实际措施";鼓励会员国和其他利益攸关方支持和利用这项方案;
- 22. 鼓励尚未将儿童问题纳入总的法治工作的国家着手这项工作,制定和执行一项全面的少年司法政策,以防止和处理少年犯罪问题,并除其他外,促进采用各种替代措施,如转送教改和恢复性司法,并确保遵守下述原则:即剥夺儿童自由仅应被用作最后手段,时间应尽可能短,必须定期审议剥夺自由的决定是否依然必要和适当,并尽可能避免对儿童采用审前拘留;
- 23. 鼓励各国考虑到儿童的情感和心智成熟程度,不要将承担刑事责任的最低年龄定得过低;为此提及儿童权利委员会的建议,即将刑事责任最低年龄一律提高到 12 岁,作为绝对最低年龄,并在此基础上继续提高;
- 24. 促请各国确保在其法律和实践中,不对未满 18 岁者所犯罪行判处死刑或 无期徒刑:
- 25. 吁请各国考虑建立或加强现有的方便儿童的独立国家监测和申诉机制,以促进被剥夺自由儿童权利的保障工作;
- 26. 欢迎大会请秘书长委托开展一项关于被剥夺自由儿童问题的全面深入研究,并向大会第七十二届会议提交结论;⁴
- 27. 请各国为所有法官、律师、检察官、社会工作者、移民官员、惩教人员和警务人员以及司法领域其他专业人员提供司法和少年司法领域的人权培训,包括反对种族主义、提倡多元文化、考虑性别因素的培训以及儿童权利方面的培训;
- 28. 叉请各国主动要求利用联合国有关机构和计(规)划署提供的技术咨询和援助,以加强司法领域的国家能力和基础设施,包括解决过度拥挤、过度使用监禁办法、以及预防犯罪和刑事司法领域内暴力侵害儿童问题方面的国家能力和基础设施;
- 29. 吁请人权理事会相关特别程序特别注意有关在司法、包括少年司法工作中切实保护人权的问题、被剥夺自由者的人权问题、以及过度使用监禁办法和过度拥挤的原因和影响,并酌情提出这方面的具体建议,包括有关咨询服务和技术援助措施的建议;
- 30. 吁请高级专员加强司法、尤其是少年司法领域国家能力建设方面的咨询 服务和技术援助;
- 31. 请高级专员借鉴联合国和区域人权机制的经验,征求各国的意见,包括 关于国家政策和最佳做法的意见,以及民间社会和其他相关利益攸关方的意见,向 人权理事会第三十六届会议提交一份报告,说明在司法工作中、尤其是在剥夺自由

GE.15-17601 (C) 5/6

⁴ 大会第 69/157 号决议, 第 52(d)段。

情况下不实施歧视和保护弱势人群的问题,以及过度使用监禁办法和过度拥挤的原因和影响;

32. 决定根据理事会年度工作方案,在同一议程项目下继续审议这一议题。

2015年10月1日 第41次会议

[未经表决获得通过。]

6/6 GE.15-17601 (C)